



# FIL-PRIM' AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

**Onor. Imħallef Dr. Aaron M. Bugeja M.A. (Law), LL.D. (melit)**

---

**Illum 14 ta' Marzu 2024**

**Rikors numru 232/2024**

**Charlot Mifsud (KI 239085M), Godwin Mifsud (KI 252180M) u Miriam Spiteri (KI 399163M)**

**vs.**

**Philip Abela (KI 084270M)**

## **Il-Qorti**

Reggħet rat ir-rikors ta' **Charlot Mifsud (KI 239085M), Godwin Mifsud (KI 252180M) u Miriam Spiteri (KI399163M);**

Rat ir-risposta ta' **Philip Abela (KI 084270M);**

Semgħet is-sottomissjonijiet estensivi tal-Abbli Avukati tal-partijiet waqt is-seduta mizmuma appożitament;

Rat l-atti kollha;

## **Ikkunsidrat:**

1. L-iskop wara l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni hu dak li jzomm persuna milli tagħmel kwalunkwe ħaġa li tkun, li tista' tkun ta' preġudizzju għall-persuna li qed titlob il-mandat b' mod għalhekk li jiġu mħarsa b'mod prattiku u effettiv il-jeddijiet reklamati mir-rikorrent pendenti d-determinazzjoni ġudizzjarja tagħhom. Il-ġurisprudenza teħtieġ li r-

rikorrent juri kemm li jkollu l-fumus boni iuris, kif ukoll il-periculum in mora.

2. Il-ħruġ ta' dan il-mandat isir biss fejn ir-rikorrent juri:

(a) li jkun hemm **il-ħtieġa** tiegħu, in kwantu n-nuqqas ta' tqegħid fis-seħħ ta' dik il-miżura inibittiva mitluba minnu jew id-dewmien fil-ħruġ tagħha, jwassal għall-perikolu ta' telf imminente u irrimedjabbli tal-jeddijiet reklamati mir-rikorrent. Il-**ħtieġa** tal-ħruġ tal-mandat timplika li l-preġudizzju soffert mir-rikorrent f'każ li l-mandat ma jinħariġx ikun reali. B'hekk is-sempliċi biza, suspett, skumdita, inkonvenjent jew diffikultà fuq ir-rikorrent ma humiex meqjusa bizżejjed biex jiġġustifikaw il-ħtieġa għall-ħruġ ta' dan il-mandat. Il-ħtieġa li jinħareġ dan il-mandat biex jitharsu effettivament il-jeddijiet reklamati tar-rikorrent hija bazata fuq il-periculum in mora;

(b) li dak il-jedd pretiż mir-rikorrent ikun - oġġettivament u fil-każ konkret - mal-ewwel daqqa t'għajn, verament jeżisti favur tiegħu. F'termini ġuridici, ir-rikorrent irid sommarjament jipprova li f'dak il-każ partikolari jkunu jeżistu l-elementi ta' fatt u dritt reklamati minnu sal-grad prima faciae. Allura f'dan is-sens ir-rikorrent għandu juri l-fumus boni iuris.

3. Il-Qorti li tanlizza din it-talba ma għandhiex, u ma tistax, tuzurpa r-rwol tal-Qorti ta' ġurisdizzjoni billi tistharreg l-provi fil-meritu dwar l-eżistenza, validità, saħħa jew limiti tal-jeddijiet pretiżi mir-rikorrent. Il-Qorti tiddeciedi tali talba biss b'mod sommarju wara li tkun tagħti ħarsa lejn dak li jgħidu l-partijiet fiz-żmien qasir stabbilit mill-Liġi. L-ilqugħ ta' dan il-mandat, daqskemm iċ-ċaħda tiegħu ma għandhom ebda piż fuq id-deċiżjoni aħħarija li tkun trid tittieħed fil-meritu.

4. Dan il-mandat jinħareġ biss jekk tiġi stabbilita l-eżistenza tar-reqwiziti tiegħu kollha. Fil-każ fejn xi wieħed jew iżjed minn dawk ir-reqwiziti jkunu nieqsa, il-Qorti ma tistax toħroġ dan il-mandat.

5. F'dan is-sens il-ġurisprudenza tgħallem li dan il-mandat huwa miżura straordinarja, t'interpretazzjoni stretta, kif ukoll jikkostitwixxi l-eċċezzjoni aktar milli r-regola.

6. Illi wara li qieset id-dokumenti u s-sottomissjonijiet dettaljati u eruditi tal-abbli difensuri taz-żewġ partijiet din il-Qorti tikkonkludi s-segwenti:

(a) Ghalkemm hemm lok għal dibattitu legali approfondit dwar jekk u safejn ix-xogħol ta' kostruzzjoni lamentat hux sejjer iwassal għal ksur ta' dak li r-rikorrenti jtennu li huma drittijiet tagħhom, l-analizi tal-istess teħtieġ s'fharriġ fil-meritu tal-vertenza bejn il-partijiet – haġa li mhux kompitu ta' din il-Qorti li tagħmel f'dan l-istadju. F'dan l-istadju, dak li r-rikorrenti jippretendu li għandhom b'jedd – fid-dawl tal-konfigurazzjoni strutturali attwali tal-fondi rispettivi moqri wkoll fid-dawl mal-izvilupp kif propost - ma jirrizultax li oġġettivament u fil-każ konkret, mal-ewwel daqqa t'għajn, verament jeżisti favur tagħhom.

(b) Inoltre, ma giex muri, sal-grad rikjest mill-Liġi, li f'dan il-każ kienet tirrizulta l-ħtieġa: fis-sens tat-tifsira speċifika legali imsemmija iżjed il-fuq - tal-ħruġ ta' dan il-mandat. Ma giex muri li sejjer iseħħ il-perikolu ta' telf irrimedjabbli tal-jeddijiet reklamati mir-rikorrenti fil-każ ta' nuqqas ta' ħruġ ta' dan il-mandat; nonche li l-preġudizzju soffert mir-rikorrenti fil-każ ta' nuqqas ta' ħruġ ta' dan il-mandat sejjer ikun reali. Huwa fatt li x-xogħol ta' kostruzzjoni lamentat tista' twassal anke fl-immedjat għal xi forma ta' skumdita, inkonvenjent jew diffikultà fuq ir-rikorrenti; iżda dawn mhux meqjusa mill-ġurisprudenza bħala biżżejjed biex ikun ġustifikat il-ħruġ ta' dan il-mandat.

## **Konkluzjoni**

Għaldaqstant il-Qorti tiċhad it-talba għall-ħruġ tal-mandat tal-inibizzjoni.

L-ispejjeż ta' din l-istanza jkunu a karigu tar-rikorrent.

Tordna notifika ta' dan id-digriet lil partijiet.

**Ft/Aaron M. Bugeja**  
**Imħallef**

**Christianne Borg**  
**Deputat Registratur**